*(Photo CERN 276.1.71).*

Blanche neige

La neige a sa beauté; mais, pour certains d'entre nous qui habitent assez loin du CERN, son charme peut s'évanouir avant que nous nous mettions au travail; et peut-être nous demandons-nous pourquoi notre place habituelle de parc n'est pas déjà dégagée. C'est méconnaître la complexité du déblayage de la neige au CERN. Pour la couche tombée dans la nuit, les opérations commencent à 4 heures du matin. C'est à cette heure matinale que le Chef d'équipe des pompiers alerte son collègue des transports, lequel à son tour mobilise son escouade. Aidée de deux chasse-neige (à quatre roues motrices et équipés d'une lame) et d'un camion chargé de sable salé, elle s'attaque aux 25 km de route du CERN (11 sur le domaine de Meyrin et 14 sur celui de Préveysin). A raison d'une largeur moyenne de 6 m, on obtient une surface de 150 000 m² : celle-ci, pour une épaisseur de 10 cm, donne 15 000 m³; pour une épaisseur de 20 cm, 30 000 m³, et pour une épaisseur qui atteindrait 30 cm (à Dieu ne plaise), un volume de 45 000 m³ de neige. Le premier cas (couche de 10 cm) équivaut au chargement de 2 000 grands camions ou au contenu de 500 bureaux de taille moyenne (10 m² × 3 m de hauteur = 30 m³) bien tassé. Dans les deux autres cas, nous laissons le calcul au lecteur intéressé. C'est seulement après avoir déblayé les chaussées et avec le renfort des jardiniers et des nettoyeurs qu'on peut s'attaquer aux parcs à voitures et aux passages pour piétons. Les parcs représentent une superficie supplémentaire de 100 000 m², soit les deux tiers de celle des chaussées. Ainsi donc, quand nous avons plus ou moins lutté pendant une heure contre la coalition des éléments et des autres «conducteurs» (les maladroits), peut-être ferions-nous bien de nous souvenir que quelques collègues nous ont depuis longtemps devancés dans un même combat.

Pretty but...

Snow can be beautiful, but for some of us who live rather a long way from CERN, the charm can wear off before getting in to work, when perhaps some of us ask ourselves why our particular car-park has not already been cleared! In which case, we do not realize the complexity of the snow clearing procedure at CERN. For overnight snow operations start at 4 o'clock in the morning. It is at that time that the «Duty Fire Officer» calls in the responsible transport people who in turn call in their team of about ten. With the aid of two snow ploughs (four-wheel drive vehicles with a blade) and one sand-plus-salt lorry, they tackle the 25 km of CERN roads (11 km on the Meyrin site and 14 on the Préveysin site). With an average width of 6 m, this makes a surface of 150 000 m²; so with a depth of 10 cm, we have 15 000 m³ of snow, and with a depth of 20 cm we have 30 000 m³, and if we had 30 cm (heaven forbid!) this would make 45 000 m³ of snow. The first case (10 cm of snow) gives us the equivalent of 2 000 big lorry loads or 500 average offices (10 m² × 3 m = 30 m³) full to the brim. In the other two cases, we shall let the reader figure it out for himself. It is only after clearing the roads and with the arrival of the gardeners and cleaning staff that one can start on the car parks and footpaths. The car parks add up to another 100 000 m² which is equal to two thirds of the road surface. So, after we have struggled for one hour or so against the elements and other (stupid!) «drivers», we should perhaps remember that some people started their struggle a lot earlier.

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

COMMISSION EXECUTIVE DU CERN

A sa 33^{ème} réunion le jeudi 26 janvier 1978, la Commission exécutive a examiné les principales propositions de modification des Statut et Règlement du Personnel du CERN, qui seront étudiées par un Groupe de travail du Comité des Finances. La Commission a également discuté du projet de document intitulé "Enquête sur la condition sociale du personnel du CERN", qui sera soumis au même Groupe de travail du Comité des Finances. La principale question est de savoir à quoi le CERN devrait être comparé, les Organisations coordonnées ou les Laboratoires similaires dans les Etats membres, et en particulier en Suisse.

La Commission exécutive a ensuite examiné un projet de Catalogue des descriptions d'emplois. Il a été souligné que ce document sera l'objet d'une révision continue, avec la participation active du personnel. Il a été convenu que le

Catalogue sous sa forme actuelle servira de document de travail pour l'examen 1978 du personnel et des postes du CERN.

La Commission a pris note de la présentation que fera L. Van Hove à la prochaine réunion du SPC, concernant le programme du SPS.

La Commission exécutive a approuvé le principe d'un projet d'achat de "Six aimants MBPL (2m PS) destinés à servir de spectromètres dans les expériences du SPS". La décision sera arrêtée après étude de la liste de tous les investissements à prévoir pour cette année.

Le problème de l'amélioration des communications entre la Direction et le personnel du CERN a été abordé.

La Commission exécutive a enfin discuté de la question des contrats de 44 heures. Elle sera débattue avec le Comité consultatif permanent.

SEMINARS SEMINAIRES

MONDAY 20 FEBRUARY

EP SEMINAR

at 11.00 hrs - EF Conference Room
(Bldg.13-2-005)

"Search for six-quark bound state"

by I.H. Chiang / BNL

Abstract : This experiment was done at BNL-AGS, where 5 GeV primary beam was brought to experimental hydrogen target. The experimental set up used a double arm spectrometer. The reaction was $pp \rightarrow K^+K^+X$. We were searching for "H", called by R. Jaffe, with $m(X)$ being less than two lambda masses.

The following results could be deduced :

- 1. The emission of direct neutrons is nearly independent of the nucleus in agreement with predictions.*
 - 2. The distribution of neutron multiplicities can be described by an intra-nuclear cascade calculation.*
 - 3. Strong correlations between cp have been observed even for heavier emitted clusters (3H , α , 3He).*
 - 4. The excitation of high spin states is in fair agreement with recent calculations.*
- Few remarks are added : 1. on an evidence for high excitations in μ^- absorption by an activation method, 2. on an unsuccessful search for $4n$.*

CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Theory Conference Room

"Particle emission after π^- absorption in nuclei"

by R. Engfer / Univ. of Zürich

Abstract : The π^- absorption in nuclei in principle is a reaction to study nucleon correlations and de-excitation mechanism of highly excited compound states in nuclei. Spectra of neutrons (n) and charged particles (cp) together with $n-n$ and $cp-cp$ correlations after π^- absorption in several nuclei were measured at SIN.

TUESDAY 21 FEBRUARY

WEDNESDAY 22 FEBRUARY

SPS EXPERIMENTS COMMITTEE

Agenda for the fifty-second meeting

- Open Session / Tuesday 21 February
at 09.00 hrs - Auditorium

1. A 4π solid angle detector for the SPS used as a proton-antiproton collider at a centre of mass energy of 540 GeV (Aachen-AnneCy-Birmingham-CERN-Collège de France-Queen Mary College-UCL Riverside-Rutherford-Saclay collaboration; spokesman : C. Rubbia; SPSC/78-6/P 92).

2. Proposal to study antiproton-proton interactions at 540 GeV CM energy (CERN-Saclay-Orsay collaboration; spokesman : P. Darriulat; SPSC/78-8/P 93).
 3. Search for magnetic monopoles (Annecy-CERN collaboration; spokesman : P. Musset; SPSC/78-15/P 96).
 4. Search for quarks at the $p\bar{p}$ collider (Bologna (INFN & Univ.)-CERN collaboration; spokesman : A. Zichichi; SPSC/78-16/P 97).
 5. The measurement of elastic scattering and total cross-section at the $p\bar{p}$ collider (CERN-UCL Riverside collaboration; spokesman : G. Matthiae; SPSC/78-11/I 100).
 6. Proposal to study Ω^- decays and the $\Sigma^- \rightarrow n e^- \bar{\nu}$ decay mode in the hyperon beam (Bristol-Geneva-Heidelberg-Orsay-Rutherford-Strasbourg collaboration; spokesman : J.-M. Gaillard; SPSC/78-12/P 94).
 7. Proposal to measure charmed particle production in hadronic reactions (Amsterdam-CERN-Cracow-Munich MPI-Rutherford collaboration; spokesman : R. Klanner; SPSC/78-14/P 95).
- Closed Session / Wednesday 22 February
at 09.00 hrs - Conference Room, 6th Floor
(ADM Bldg - 60)

TUESDAY 21 FEBRUARY

PRESENTATION TECHNIQUE

de 09h00 à 16h30 - Salle de conférence EP
(Bât.21 - 1er ét. - Bur.1-067 - E4 plan CERN)

H. SCHURTER AG (CH) expose : fusibles et portes-fusibles pour châssis et circuits imprimés, lampes de signalisation, accessoires de contrôle (points tests, fiches ...) (CH), fusibles (avec supports), installation BT 6 à 630 A (CH/D), interrupteurs miniatures, subminiatures, étanches et protégés pour circuits imprimés (soudure et lavage à la vague) de ALCO et SADAR (USA).

Langue : français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs - Auditorium (*)

"A magnetic storage ring for neutrons"

by U. Trinks / Inst. Laue-Langevin,
Grenoble

Abstract : A superconducting magnetic storage ring for very slow neutrons came into operation at the ultra cold neutron beam of the ILL-Grenoble. The principle of the ring is analogous to that of a storage ring for charged particles. Due to the interaction of the magnetic moment with a magnetic field for bending and focusing of the neutrons one needs multipole fields of one order higher than in the case of charged particles : dipoles and quadrupoles are replaced by quadrupoles and sextupoles respectively. Stored neutrons could be detected up to 45 minutes after injection.

(*) Note : Those attending this colloquium are cordially invited to the Salle des Pas Perdus (just outside the Council Chamber) at 16.00 hrs to meet the speaker and for informal discussion. Tea and coffee will be provided.

WEDNESDAY 22 FEBRUARY

PRESENTATION TECHNIQUE

de 10h00 à 16h00 - Salle de conférence
Magasins - Bât.73-2e ét.-Bur.2-027

SOVCOR (F) présente son programme de fabrication et de représentation : résistances couche métallique et condensateurs verre, condensateurs tantale et céramique de Corning (USA).

Langue : Français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - Theory Conference Room

"Parton model ideas and quantum chromodynamics"

by C. Sachrajda / CERN-TH

Abstract : So far the only "hard scattering process" which can be rigorously treated in quantum chromodynamics is deep inelastic lepton-hadron scattering. I will review a new perturbative approach for calculating the asymptotic behaviour of hard scattering processes, and will discuss the implications for processes such as massive lepton pair production and the inclusive production of particles or jets with large transverse momenta in hadronic collisions. It will be found that many parton model ideas are reproduced. The equivalence of this approach with the standard renormalization group approach to deep-inelastic lepton-hadron scattering will be demonstrated.

PRESENTATION TECHNIQUE

de 14h30 à 16h30 - Salle de conférence EF
Bât.17-1er ét.-Bur.1-007

La maison DIGITRADE AG (CH), représentant BIELER et LANG (D), propose la démonstration d'une nouvelle gamme de détecteurs et d'appareils auxiliaires pour la réalisation de systèmes d'alarme (fuite de gaz combustible).

Langue : Français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

DD SEMINAR

at 16.00 hrs - DD Conference Room
(Bldg.31 - 3rd floor)

"New computer control languages - can they be simple and yet powerful?"

by P.T. Jensen / CERN-DD

Abstract : Compared with programming languages, current computer control languages have a rather poor expressive power as indicated by their primitive structures and the overwhelming number of parameters. The question in the title will be answered in the positive by describing a control language which - is simple and easy to remember, - is common for both interactive and batch use, - relies on well-known concepts from programming languages. The seminar will stress primarily the following aspects : a) control language variables and block structure, b) access to permanently stored data. Currently the system is implemented only on IBM machines.

THURSDAY 23 FEBRUARY

ESO ASTROPHYSICS SEMINAR

at 11.30 hrs - DD Conference Room
(Bldg.31 - 3rd floor)

"Luminosity indicators in the spectra of quasars"

by J. Baldwin / Cambridge

Abstract : Recent observations confirming the correlation between the emission-line strengths and luminosities of quasars are described. These results should soon allow us to use quasars as standard candles for cosmological tests.

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs - Auditorium (*)

"Lunar palaeomagnetism and evidence for superheavy elements in the Moon"

by S.K. Runcorn / Univ. of Newcastle-upon-Tyne

Abstract : The discovery of remanent magnetization of the Apollo lunar samples was unexpected as the Moon today possesses no general magnetic field. Lunar palaeomagnetism and the discovery of lunar magnetic fields on the surface of the Moon in various experiments must be interpreted in terms of the Moon possessing an early magnetic field which has since been lost. This requires 1) the Moon to have melted to the centre a few hundred million years after its accretional origin, and 2) a heat source in the core to generate by dynamo action these fields, palaeointensity measurements of which are as high as $1.3 \text{ gauss } 4 \times 10^9 \text{ years ago}$. It is argued that superheavy elements existed in the Moon in its early history causing the melting and because they are expected to be siderophile, became the core heat source. On this hypothesis, the half life must lie between $1 \text{ and } 2 \times 10^8 \text{ years}$.

FRIDAY 24 FEBRUARY

SPECIAL DD SEMINAR

at 14.00 hrs - DD Conference Room
(Bldg.31 - 3rd floor)

"A pipelined parallel synchronous processor for high speed array processing"

by G.P. O'Leary / Floating Point Systems, Inc.

Abstract : The hardware architecture and software of the AP-120B Floating Point Array Processor will be discussed in detail. The AP-120B is designed

as a programmable auxiliary processor to a host computer system. Its purpose is to perform high speed array processing for lengthy computations such as fast Fourier transforms (FFT), convolutions, matrix arithmetic, vector analysis, etc. The high computational speed (up to 60-million instructions per second, 12 million floating point operations per second) is achieved through parallel operation of arithmetic units, accumulators and memory units. The system consists of a number of fast register, program source memory, data memory, table memory floating point adder and floating point multiplier. These are all interconnected by seven parallel synchronous data paths which allow simultaneous operation during a given 167 ns clock cycle. The processor is programmable from the host computer either by assembly language or by program routines callable from the host computer's FORTRAN (such as vector add, complex vector multiply, FFT, matrix inverse, etc.).

MONDAY 27 FEBRUARY

CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Theory Conference Room

"Electron scattering and the structure of ^3He and ^4He "

by I. Sick / Univ. of Basel

TUESDAY 28 FEBRUARY

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs - Auditorium

"Catastrophe theory and its applications"

by T. Poston / Battelle Advanced Studies Center, Geneva

THURSDAY 2 MARCH

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs - Auditorium

"Mathematical models for the spread of epidemics"

by K. Dietz / Univ. Tübingen - Inst. für Medizinische Biometrie

=====

POUR INFORMATION / FOR INFORMATION

=====

MARDI 21 FEVRIER

CONFERENCE DE L'EPFL

à 17h15 - Auditoire DE 50, 16 chemin de Bellerive à Lausanne

"Une approche "industrielle" du traitement d'images"

par J.-F. Longchamp / Inst. de Recherches Robert Bosch, SA 1027 Lonay

Résumé : La connaissance de la position d'objets dans un champ d'observation est souvent la clef de nombreux problèmes d'automatisation industrielle, tels que le contrôle, le triage de pièces, leur assemblage, etc. L'automatisation d'opération simples peut entraîner la mise en

action de dispositifs coûteux et complexes, surtout si l'on songe à l'analyse électronique des images. On montre qu'il existe, dans ce cas, une approche spécifique des problèmes pouvant simplifier le traitement ultérieur des signaux. Il s'agit avant tout de faire participer le système optique au traitement global de l'image. Cet exposé sera illustré par un film.

TRAINING AND **EDUCATION** **ENSEIGNEMENT**

(Secrétariat : Tél. 2844)

WEDNESDAY 22, THURSDAY 23,
FRIDAY 24 FEBRUARY

ACADEMIC TRAINING

at 11.00 hrs - Auditorium

"The QCD catechism : why believe it?
How to test it"

by A. de Rújula / Lectures 1, 2 and 3.

Lectures 4, 5 and 6 will be given next week on
March 1, 2 and 3 at the same time and place.
For abstract, see last week's Bulletin and
notices.

WEDNESDAY 22 FEBRUARY

ACADEMIC TRAINING

at 16.30 hrs - Auditorium

"General science monthly cross-section"

by R. Carreras

JEUDI 23 FEVRIER

ENSEIGNEMENT GENERAL

de 13h00 à 13h30 - Amphithéâtre

"Science pour Tous", par R. Carreras

Thème principal : Le sel et le goût du sel.

INFORMATIONS **GENERALES** GENERAL **INFORMATION**

ON RECHERCHE ...

Une horloge digitale a été empruntée fin janvier dans la baraque 760 du hall 183. Cette horloge sert à tester du matériel nouveau. La personne qui l'a empruntée est priée de la remettre en place ou de prendre contact avec M. INSOMBI Albert / EF - Tél. 2114 ou 3535 - pour avoir le mode d'emploi.

APPRENTISSAGES

Comme chaque année, le CERN engagera 2 ou 3 apprentis dans chacun des métiers suivants :

- "Employé de laboratoire en physique"
(durée : 3 ans)
- "Mécanicien-electronicien"
(durée : 4 ans).

Début de l'apprentissage : 1er août 1978.

Date limite de réception des candidatures :
25 mars 1978.

L'apprentissage s'effectue selon la législation genevoise et permet l'obtention du certificat fédéral de capacité.

Conditions minima :

- résider en Suisse ou en zone frontalière,
- avoir accompli la scolarité obligatoire (15 ans révolus).

Les personnes ayant des enfants intéressés par l'un ou l'autre de ces métiers sont priées de se mettre en rapport le plus tôt possible avec le Service de l'Enseignement (tél. 2460-2844), afin d'obtenir tous les renseignements nécessaires ainsi que la formule de candidature.

M. Viader / Tél. 2844

BICYCLETTES ET VELOMOTEURS

A partir du 1er mars 1978, les bicyclettes et vélomoteurs traînant sur le site et non repérés clairement, seront ramassés et stockés au Service récupération.

Division SB / Serv. récupération

BICYCLES AND MOTORCYCLES

As from 1st March 1978, bicycles and motorcycles which are left on the site and are not clearly marked will be collected and held by the Salvage Service.

SB Division / Salvage Service

**WARNING!
AGAINST
THEFTS OF ALL
KINDS, PLEASE
MAKE YOUR
OWN PROTECTION.**

**ATTENTION :
SOYEZ
PRUDENTS! DE
NOMBREUX
VOLS ONT ETE
SIGNALES CES
DERNIERS TEMPS.**

Un hommage sera rendu

à la mémoire de

Bernard Gregory

Directeur général du CERN de 1966 à 1970

lors d'une séance commémorative

le lundi 27 février,

à 15 h 00 dans l'amphithéâtre,

à laquelle tout le personnel du CERN est invité.

Une retransmission TV en circuit fermé sera diffusée

dans la Salle du Conseil.

VACANT POSTS LIST ON 13 FEBRUARY 1978

<u>Post No</u>	<u>Vacancy No</u>	<u>Title</u>	<u>Grade</u>	
TH-SP-016 *	76-46	Physicist	9/10	

EP-DI-SE-130 *	77-111	Administrative Clerk	5	
EP-EL-IN-131 *	77-114	Technician (Electronics)	6	
EP-EL-DE-246	78-12	Technician (Electronics)	6	
EP-RE-Reserve *	77-35	Physicist	9	
EP-RE-LAB-Reserve *	77-8	Scanner (Night-Work)	3/4	

EF-DI-058	77-99	Technician	6	
EF-DI-373 *	77-106	Electro-Mechanic or Electrician	4/5	
EF-AT-149	77-64	Mechanic	4/5	
EF-DI-207/305 *	78-21	Mechanic (Shift work)	4/5	

DD-SI-LI-087	78-10	Administrative Clerk (Library)	5	
DD-ES-088/104/136 *	77-83	Technician (Electronics)	6	B+
DD-MS-OL/SW-OS-175 *	77-5	Systems Programmer (Physicist) or (Mathematician)	8/9/10	
DD-CO-CO-Reserve *	77-62	Technician (Senior Console Operator)	5/6	

PS-DI-017	78-3	Technician (Electro-Mechanical)	6/7	B+
PS-PO-MP-211 *	78-4	Operator (PS Power Supplies)	5	
PS-ED-330 *	78-5	Technician	6	

ISR-BOM-033 *	78-6	Electro-Mechanic	5	
ISR-RF-057 *	77-74	Electronics or Electrical Engineer	8/9	B+
ISR-OP-060 *	78-11	Technician	6	
ISR-GE-CS-084	77-109	Operator (Cooling Plant)	5/6	

SPS-ARF-75	77-65	Engineer (Electrical) or (Electronics)	9	
SPS-EMA-120	78-17	Technical Assistant (Mechanical) or (Electromechanical)	7/8	
SPS-ACC-224	78-22	Technician (Electronics)	7	
SPS-DI-200	78-2	Secretary	7	
SPS-EHY-251 *	78-15	Technician (Electrical)	6	
SPS-SFL-260 *	78-13	Operator (Refrigeration and Air conditioning)	5	
SPS-CBP-304 *	78-16	Technician (Electronics)	6	
SPS-EBP-402 *	78-14	Technician (Electromechanical)	6	

FI-SAP-AC-165	77-60	Administrative Clerk	5	

PE-AD-07	78-8	Secretary	6	B+
PE-PM-27	78-7	Administrative Clerk	4/5	
PE-SO-SL-50 *	77-79	Administrator (Social Worker)	7/8	
PE-AS-CL-113	78-18	Administrative Clerk	5	

SB-EE-CA-036	78-9	Technician (Air-conditioning)	6	

HS-RP-RA-Lab-002 *	78-1	Technician	5/6	

HS-RB-Lab-006 *	78-20	Technician
HS-GS-SC-094 *	78-19	Fireman

B+ = Future Board

NOTES : Applications for the above vacancies are invited from staff members and supernumeraries only, except where a post is marked with an asterisk indicating that external recruitment has been authorized.

Vacancies of other Organizations and Institutes are displayed on the notice-boards in the Administration Building and outside the Reception Office, Personnel Division.

CONCERTS DU CERN

**JEUDI 2 MARS 1978 A 20 h 30
AMPHITHEATRE**

I SOLISTI AQUILANI

**L'ENSEMBLE
JOUERA DES OEUVRES DE :
A. CORELLI
A. SCARLATTI
F. GEMINIANI
G. TARTINI
A. VIVALDI**

**CET ENSEMBLE QUI COMPREND DOUZE MUSICIENS
EST CONDUIT PAR V. ANTONELLINI**

RESERVATIONS : G. ADAM/SPS 4813 ou 5511

Plats du jour des restaurants

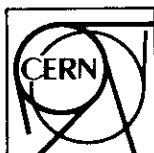
<i>Midi/Lunch Time</i>	No. 1 <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	No.3 <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>I 4,50 Fr.s. II 5,10 Fr.s.</i>	<i>I 4,50 Fr.s. II 5,10 Fr.s.</i>	7,50 FF
LUNDI/ MONDAY	I Saucisson aux Lentilles II Quennelles de Veau Riz Tomate	I Tagliatelle à la Crème II Sauté d'Agneau au Curry Riz Pilaw Légume	Poulet Rôti Spaghetti Salade Saison
MARDI/ TUESDAY	I Spaghetti aux Moules II Epaule De Porc Choux Vert Pommes Nature	I Vol au Vent aux Champignons II Civet de lapin Grand-mère Polenta Légume	Filets de Poisson au Vin Blanc Riz Légumes Saison
MERCREDI/ WEDNESDAY	I Oeufs Durs Flornetine II Chicken Curry Madras	I Schubling garni II Epaule de Porc Braisée Pommes Boulangère Légume	Steack Pommes Frites Haricots Verts
JEUDI/ THURSDAY	I Hamburger Ketchup II Langue de Boeuf Pommes Mousseline Petits Pois	I Riz aux Fruits de Mer II Hamburger Oeuf à Cheval Pommes Frites Légume	Bouchée à la Reine Financière Pommes Purée Petits Pois
VENREDI/ FRIDAY	I Ramequins au Fromage II La Marée du Jour Garnie	I Raviolis Parmesan II La marée du jour Pommes persillées Légume	Boeuf Braisé Coquillettes Carottes

Heures
d'ouverture

Restaurant No. 1
lundi au vendredi
06 h 30 à 02 h 30

Restaurant No. 2
lundi au vendredi
06 h 30 à 20 h 30
Samedi 8 h à 14 h et 15 h à 19 h 30
Dimanche 9 h à 14 h 30 et 15 h 30 à 19 h 30

Restaurant No. 3
lundi au vendredi
7 h 30 à 8 h 30 – 9 h 30 à 10 h 30
11 h 30 à 14 h 30 – 15 h à 16 h
17 h 30 à 19 h

**COMPTE RENDU DES JOURNEES D'ETUDE**

Avant la publication du Proton Special qui paraîtra prochainement, il nous semble utile de vous communiquer les raisons qui nous ont conduits à mettre en place ces deux journées d'étude avec pour objet les Statut et Règlement.

Jusqu'à cette date plusieurs délégués avaient suivi les travaux de l'un ou de l'autre des sous-groupes conduits par l'Administration. Ces sous-groupes avaient formulé des propositions de position de l'Association du Personnel et de l'Administration sur les sujets suivants :
Formation, Droits et Devoirs, Relations avec le Personnel, Chômage, Sécurité Sociale, Travail posté, Mesures disciplinaires.

Sur la base de ces études l'Administration a déjà proposé certaines nouvelles versions pour des chapitres du Statut. Parallèlement, les groupes traitant de la "Politique de l'Emploi et "travail posté", conduits par l'Association ont ouvert le débat et ont abouti à des propositions écrites qui ont fait l'objet de négociations préliminaires avec la Direction du CERN.

Afin de faire connaître aux Délégués l'ensemble du travail fait par les sous-groupes, de le critiquer et de le compléter par d'autres propositions, nous avons constitué cinq commissions rattachées au Comité Exécutif.

Après un mois, nous avons réuni en séance plénière les cinq commissions pour avoir une vue d'ensemble des modifications statutaires souhaitées par l'Association. L'enquête sociale dans les Pays Membres a également été analysée pendant l'après-midi du 4 février.

Ces travaux ont conduit à l'établissement d'une liste de revendications que nos négociateurs présenteront à la première réunion tripartite des 21 et 22 février. Les deux journées ont aussi contribué à informer et à compléter la formation des délégués de l'Association sur les sujets traités. Etaient présents à la réunion plénière des délégués de :

- a) l'Administration du CERN
- b) de l'ESO
- c) de l'ONU
- d) des utilisateurs du CERN
- e) des Boursiers.

La synthèse des propositions des commissions a été soumise à l'approbation du Conseil du 9 février. Un extrait du compte rendu de cette réunion du Conseil du Personnel traitant de ces points sera affiché sur les panneaux de l'Association du Personnel.

Il nous reste maintenant à organiser des réunions avec le Personnel pour vérifier la validité des orientations prises, approfondir les termes encore mal définis et surtout pour donner aux négociateurs les limites de leur mandat tels que le Personnel est prêt à les appuyer.

COMITE EXECUTIF

Le problème d'information du Personnel a été largement évoqué et il a été décidé d'organiser des réunions dans les Divisions entre fin février et début mars sur les principaux thèmes actuels : Statut et Règlement, enquête sociale, 44 heures, travail par roulement, participation du personnel etc... Ces réunions seront organisées par les délégués de groupes et sur leur demande, certains membres du Comité Exécutif pourront compléter l'information sur des points particuliers.

La Direction de la S.G.T.E ayant envoyé aux Utilisateurs du CERN une lettre dans laquelle elle expose sa position vis à vis des revendications des délégués de son Entreprise, l'Association du Personnel a décidé d'écrire au Directeur Général pour lui poser le problème de l'ingérence de cette entreprise vis à vis des Fonctionnaires du CERN.

- Un PROTON spécial consacré aux propositions de modifications des Statut et Règlement par l'Association du Personnel sera diffusé dans la première quinzaine de mars.
- PROPOSITIONS POUR L'ORDRE DU JOUR DU COMITE CONSULTATIF PERMANENT DU 9 MARS 1978
 - Relations Administration/ Personnel, problèmes de participation, commissions paritaires.
 - Affaires Sociales.
 - Travail par roulement : Horaire de travail des Pompiers.
 - Problème de l'infirmerie du SPS.

- REUNION AVEC LES DIRECTEURS GENERAUX

Les Directeurs Généraux ont demandé de rencontrer le Conseil de l'Association du Personnel le lundi 20 février à 16 heures dans la Salle du Conseil sur l'ordre du jour suivant :

- problèmes exposés dans le Proton Flash Information du 15.12.1977.
- Statut et Règlement, discussion sur les documents pour le Groupe de Travail du Comité des Finances.
- Questions diverses.

- ASSEMBLEE GENERALE DE L'ASSOCIATION

Elle aura lieu le 16 mars 1978 à 17heures dans le Grand Amphithéâtre du Bâtiment Principal.

REPORT ON THE WORKSHOP

Before the publication of the Proton Special to be issued shortly, we thought that it would be useful to let you know why we organized the 2-day workshop on the Review of the Staff Rules and Regulations.

Several Staff Association representatives had taken part in the work of the various sub-groups which had been set up by the Management and in which both sides had drawn up proposals concerning : Training, Rights and Duties, Relations with the Personnel, Unemployment Cover, Social Security, shift work, Disciplinary Measures.

On the basis of the work of these sub-groups, the Management drafted a number of new texts for chapters of the Staff Rules and Regulations. At the same time, the Staff Association's working groups dealing with "Staffing Policy" and "Shift Work" met and formulated written proposals which gave rise to preliminary discussions with the Management.

In order to brief the Staff Association representatives fully on the work of the sub-groups and to give them an opportunity to make criticisms and any additional proposals, five working parties attached to the Executive Committee were set up.

One month later the five working parties met in plenary session in order to review the complete package of amendments proposed by the Staff Association. The social enquiry in the Member States was also analysed during the afternoon of 4 February.

This work led to the establishment of a list of claims which our negotiating team will submit to the tripartite working group at its first meeting on 21 and 22 February. During the two-day workshop the Staff Association representatives were given further information to make them better equipped to handle the various matters under discussions.

The plenary meeting was attended by representatives of : a) the CERN Management, b) ESO, c) UNO, d) the CERN users, e) the CERN fellows.

The proposals made by the working parties were submitted to the Staff Council for approval on 9 February. The appropriate extract from the summary record of this meeting of the Staff Council will be posted on the Staff Association notice boards. Meetings with the staff must now be arranged in order to check that we are on the right course, to clarify certain points where necessary and above all to enable the staff to establish well-defined terms of reference for the negotiating team.

EXECUTIVE COMMITTEE

The Committee had a long discussion on the question of information to the staff and decided to arrange divisional meetings at the end of February and beginning of March on the main current topics: Staff Rules and Regulations, Social Enquiry, 44-hour working, shift work, staff participation, etc.. The meetings will be organized by the members of the Staff Council, and some members of the Executive Committee may be invited to speak on specific items. A Proton Special setting out the amendments to the Staff Rules and Regulations proposed by the Staff Association will be issued during the first two weeks of March.

The Management of SGTE has sent a letter to CERN users setting out its views concerning the grievances expressed by the firm's shop-stewards. The Staff Association has therefore decided to write to the Director-General in order to raise the question of interference by the firm in the affairs of the CERN personnel.

PROPOSALS FOR THE AGENDA OF THE MEETING OF THE STANDING ADVISORY COMMITTEE ON 9 MARCH 1978

- Management/Staff relations, participation, joint bodies.
- Social affairs.
- Shift work : working hours for the Site Security Service.
- SPS infirmary.

MEETING WITH THE DIRECTORS-GENERAL

The Directors-General have asked to meet the Staff Council on Monday 20 February at 4.p.m. in the Council Chamber, the agenda being as follows:

- Questions raised by the Proton Information Flash of 15.12.1977.
- Staff Rules and Regulations, discussion of the documents for the Finance Committee Working Group.
- Questions time.

GENERAL MEETING OF THE STAFF ASSOCIATION

The General Meeting will be held on 16 March 1978 at 5 p.m. in the Main Auditorium.

ELECTION A LA COMMISSION DU FONDS D'ENTRAIDE

Conformément au règlement approuvé par le Comité Consultatif Permanent le 1er septembre 1977, l'entrée en vigueur des nouveaux Statuts entraîne la démission de tous les membres de la Commission actuelle du Fonds d'Entraide.

Les personnes intéressées par l'activité de ce Fonds, sont invitées à faire acte de candidature jusqu'au 20 février inclus.

Elles peuvent adresser leur demande à la Secrétaire de la Commission, Mlle F. VERMEILLE (Tél 4870) ou prendre contact avec l'un des membres suivants:

M. GRILLET/EP Tel.3834
M. MARCEAU/SB Tel.2194
M. ROSSA/SPS Tel.4853

CULTURAL ACTIVITIES **ACTIVITES CULTURELLES**

* GRAND THEATRE - LA MEGERE APPRIVOISEE - BALLET *
* de J. Cranko d'après Shakespeare *
* *
* Date des représentations : *
* 3ème représentation : 20 février 1978 - 20h. *
* 4ème représentation : 21 février 1978 - 20h. *
* LOCATION DES ABONNEMENTS *
* *
* Vendredi 17 février à partir de 16h. *
* Lundi 20 février à partir de 11h. *
* Secrétariat de l'Association du Personnel *
* Baraque Wilson - Bâtiment 511 - *
* NB. Selon les Statuts de l'Association du *
* Personnel en vigueur, nous vous rappelons *
* l'Art. 6/alinea 2. *
* "sur décision du Conseil, le bénéfice de *
* certains services et avantages visés à *
* l'Art. 2.e peut être réservé aux seuls *
* membres cotisants". *
* *****

CLUBS

RECORD CLUB

A further 95 records, mainly English popular, have recently been introduced into the Club.

The latest record club catalogue, listing all the records in the Club and updated to February 1978, will be available very shortly. Pick up a copy at the mezzanine, restaurant No.2

We will soon be placing an order for records of a wide range of music. Any suggestions are always welcome and may be left in the box provided.

ELECTIONS TO THE BOARD OF THE MUTUAL AID FUND

In accordance with the General Regulations approved by the Standing Advisory Committee on 1 September 1977, all the members currently serving on the Board of the Mutual Aid Fund will remain in office only until the next Ordinary General Meeting of the Staff Association.

Anybody interested in helping to run the Mutual Aid Fund is kindly requested to submit their nomination by 20 February.

Please send your nominations to the Board Secretary, Miss F. VERMEILLE (ext.4870) or contact one of the following members :

M. GRILLET/EP ext.3834
M. MARCEAU/SB ext.2194
M. ROSSA/SPS ext.4853

CLUB DE YOGA

Depuis le 1er février, les cours de YOGA ont repris. Principalement, nous pouvons accueillir environ 8 personnes au cours des débutants le lundi de 12h30 à 13h30.

Quelques places sont encore disponibles dans d'autres cours :

Lundi de 12h30 à 13h30 (débutants)
Mercredi de 14h à 15h (débutants intermédiaires)
Mercredi de 17h40 à 18h40 (débutants intermédiaires).
Si vous voulez de plus amples renseignements écrivez à S. TIRARD /PS/BR

CLUB DE TIR

Convocation à l'Assemblée Générale
JEUDI 23 FEVRIER 1978 à 17h30
à la Cafétéria du Restaurant No.1.
Tous les intéressés sont cordialement invités.

DARTS CLUB

At the annual general meeting held last Wednesday 8th February.

The following new Committee was elected.

President : W. CAMERON
Treasurer : M. BURNS
Secretary : M. NEW Miss
Ordinary Members : K. EVANS
D. JENKINS Mrs
K. PEARSON
J. PLUMB
D. TAYLOR
P. TAYLOR Mrs
E. WATSON

Result of mixed doubles competition held after AGM.

Sean TAYLOR - Eric M'CKINTOSH -
Beat Paul DAVIES - Claudette PAILLEY.

MODELES REDUITS

Notre prochaine réunion aura lieu :

LUNDI 20 FEVRIER 1978

au 2ème étage du restaurant TORTELLA

YACHTING CLUB / AMATEUR RADIO CLUB

JOINT CONFERENCE

D'ANGLETERRE EN AUSTRALIE EN SOLITAIRE DANS UN VOILIER DE 6m70

M. Peter BARNES VK3GH/MM, délégué australien auprès de la conférence Radio Aéronautique à l'IUT, donnera un exposé de son excitant voyage en 1975-1976.
Durant cette traversée, son seul contact avec le monde extérieur se fit par radio amateur.
M. BARNES a aimablement proposé de parler de cette expérience unique, de décrire les nombreux ports exotiques où il fit escale et de montrer des diapositives en couleur.
La conférence sera donnée en anglais, avec traduction française simultanée.
Toutes les personnes intéressées sont invitées le :

MERCREDI 22 FEVRIER à 20H30

dans l'Amphithéâtre du Bâtiment Principal.

SKI CLUB

Ski de Fond Compétition

Nous rappelons que les gens intéressés à participer à certaines courses de ski de fond sont priés de se rendre le Jeudi soir à la cafétéria TORTELLA à partir de 17h30 pour prendre part aux discussions.

Nous signalons qu'il est encore possible d'envoyer les inscriptions pour la traversée du Vercors le 19 Mars.

PERMANENCE

A partir du vendredi 17 février et jusqu'à la fin de la saison, la PERMANENCE aura lieu de 17h à 18h Restaurant No.2 (bât. 504)

Sortie en CAR

Samedi 25 février FLAINE

30 FS car + abonnement - Départ 17h30 Parking Migros Meyrin.

Inscription à la permanence le vendredi 11 et 18 février à partir de 17h.

LICENCE

Venez retirer votre licence.

RUGBY

Le dimanche 12 février, le CERN a perdu contre ARBOIS en match amical, avec un score de 14 à 7.

Prochains matches

Le dimanche 19 février le CERN I reçoit RC MONTHEY en match de championnat.

Le même jour le CERN II se déplacera à ZURICH pour jouer contre RC ZURICH.

CLUB DE PETANQUE

COMPTE RENDU DE LA REUNION DU 26.1.1978

<u>Président</u>	: ARMICI
<u>Vice-Président</u>	: GEIGER Eric
<u>Trésorier</u>	: DONDRILLE Jean
<u>Trésorier adjoint</u>	: PETAF Louis
<u>Secrétaire</u>	: BLONDIN Léon
<u>Secrétaire adjoint</u>	: MARCHAND Robert
<u>Commissaires aux comptes</u>	: Mrs. GRU et PERRET P.
<u>Commissions sportives</u>	: Mrs. BAVARESCO, BERTUZZI
<u>Membres suppléants</u>	: Mrs. SIMON R., TERRIER, BARBI, MARTIN L.

CLUB AUTOMOBILE

Suite à la réunion du Comité du 2 février 1978, il est rappelé :

- 1) que les bulletins 1978 d'adhésion au Club sont disponibles aux bureaux de poste du site de Meyrin. Vous êtes prié de bien vouloir acquitter votre cotisation en début d'année, ceci afin de faciliter les prévisions du budget du Club;
- 2) que pour toute réservation du hangar, prêt de matériel ou utilisation des installations du Club, la carte de membre est exigée. Toute personne ne pouvant justifier de son adhésion au Club se verra refuser l'accès aux installations.

CINE CLUB

Aujourd'hui, vendredi 17 février.

LES DIABOLIQUES (1955) de H.G. CLOUZOT avec Simone SIGNORET et Véra CLOUZOT.

On l'appelle le Hitchcock français, et ce film montre comment CLOUZOT a mérité ce titre.
Amphithéâtre 20.30 dès 16 ans.

Prochainement - mardi 28 février et mercredi 1er mars
SPECIAL ENFANTS!

IVANHOE, avec Robert Taylor et Elizabeth Taylor. Les aventures des chevaliers en Angleterre médiévale. Version française.

Amphithéâtre 20.00 h dès 7 ans.

ATTENTION changement de jour et d'heure!

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1978

WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY
20.2	21.2	22.2	23.2	24.2
	<p>9 00 (A) SPS EXPERIMENTS COMMITTEE Open Session</p> <p>9 00 (A) PRESENTATION TECHNIQUE H. SCHURTER AG (CH) expose une gamme de son matériel (fusibles, accessoires de contrôle, interrupteurs miniatures, circuits imprimés, etc.).</p> <p>11 00 (A) Salle de conférence EP (Bât.21-1-067)</p> <p>16 00 (Th) CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR Particle emission after π^- absorption in nuclei - by R. Engfer/Univ. of Zurich</p>	<p>9 00 (Th) SPS EXPERIMENTS COMMITTEE Closed Session</p> <p>10 00 (A) PRESENTATION TECHNIQUE SOVCON (F) présente son programme de fabrication (résistances, condensateurs, etc.).</p> <p>11 00 (A) Salle de conférence Magasins (Bât.73-2-027)</p> <p>11 00 (A) ACADEMIC TRAINING The QCD catechism : why believe it? how to test it - by A. De Rújula (Lecture 1)</p> <p>14 00 (Th) THEORETICAL SEMINAR Parton model ideas and quantum chromodynamics - by C. Sachrajda / CERN-TH</p> <p>14 30 (A) PRESENTATION TECHNIQUE DIGITRADE AG (CH), représentant EIELER et LANG (D) propose la démonstration d'une nouvelle gamme de détecteurs et d'appareils pour systèmes d'alarme</p> <p>16 00 (A) Salle de conférence EF (Bât.17-1-007)</p> <p>16 00 (A) DD SEMINAR New computer control languages - can they be simple and yet powerful? by P.T. Jensen / CERN-DD</p> <p>16 30 (A) DD Conference Room (Bldg.31 - 3rd floor)</p> <p>16 30 (A) ACADEMIC TRAINING General science monthly cross-section - by R. Carreras</p>	<p>11 00 (A) ACADEMIC TRAINING The QCD catechism : why believe it? how to test it - by A. De Rújula (Lecture 2)</p> <p>11 30 (A) ESD ASTROPHYSICS SEMINAR Luminosity indicators in the spectra of quasars - by J. Baldwin / Cambridge</p> <p>13 00 (A) DD Conference Room (Bldg.31 - 3rd floor)</p> <p>13 00 (A) ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour tous, par R. Carreras Thème principal : le sel et le goût du sel</p> <p>16 30 (A) CERN COLLOQUIUM Lunar palaeomagnetism and evidence for superheavy elements in the Moon - by S.K. Runcorn / Univ. of Newcastle-upon-Tyne</p>	<p>11 00 (A) ACADEMIC TRAINING The QCD catechism : why believe it? how to test it - by A. De Rújula (Lecture 3)</p> <p>14 00 (A) SPECIAL DD SEMINAR A pipelined parallel synchronous processor for high speed array processing - by G.P. O'Leary / Floating Point Systems, Inc.</p> <p>14 00 (A) DD Conference Room (Bldg.31 - 3rd floor)</p>
27.2	28.2	1.3	2.3	3.3
<p>15 00 (A) SEANCE COMMEMORATIVE en hommage à la mémoire de BERNARD GREGORY, Directeur général du CERN de 1966 à 1970</p> <p>TRIBUTE to the memory of BERNARD GREGORY, Director-General of CERN 1966-1970</p> <p>16 00 (Th) CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR Electron scattering and the structure of ^3He and ^4He - by I. Sick / Univ. of Basel</p>	<p>16 30 (A) CERN COLLOQUIUM Catastrophe theory and its applications - by T. Poston / Battelle Advanced Studies Center, Geneva</p> <p>20 00 (A) CINE-CLUB "Ivanhoe" de R. Thorpe (parlé français)</p>	<p>11 00 (A) ACADEMIC TRAINING The QCD catechism : why believe it? how to test it - by A. De Rújula (Lecture 4)</p> <p>13 00 (A) ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour tous, par R. Carreras</p> <p>16 30 (A) CERN COLLOQUIUM Mathematical models for the spread of epidemics - by K. Dietz / Univ. Tübingen, Inst. für Medizinische Biometrie</p> <p>20 30 (A) CONCERT DU CERN L'ensemble "I Solisti Aquilani"</p>	<p>11 00 (A) ACADEMIC TRAINING The QCD catechism : why believe it? how to test it - by A. De Rújula (Lecture 5)</p> <p>13 00 (A) ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour tous, par R. Carreras</p> <p>16 30 (A) CERN COLLOQUIUM Mathematical models for the spread of epidemics - by K. Dietz / Univ. Tübingen, Inst. für Medizinische Biometrie</p> <p>20 30 (A) CONCERT DU CERN L'ensemble "I Solisti Aquilani"</p>	<p>11 00 (A) ACADEMIC TRAINING The QCD catechism : why believe it? how to test it - by A. De Rújula (Lecture 6)</p>

(A) Amphithéâtre/bât. Auditorium/bldg.

(C) Salle du Conseil/bât. Council Chamber/bldg.

(Th) Salle Thémis/bât. Theory lecture room/bldg.

(1) Amphithéâtre des ISR/bât. 30-7e ét. ISR Auditorium /bldg. 30-7th fl.

(Th) Sixième Floor Conference Room ADM bldg. Salle de conférence du sixième ét. bldg. ADM

(S) SPS Auditorium - Prévestris/Bloc 1. 1st fl. Amphithéâtre SPS

lieu selon indication place as indicated

Deadline for insertions: Tuesday 12 hrs. Staff Association (Tel. 2819) SIS-PU (M.-J. Blazanu - Tel. 4106)

Dernier délai pour insertions: mardi 12 h 00 Association du Personnel (Tel. 2819) SIS-PU (M.-J. Blazanu - Tel. 4106)